

Distr.
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/5/Add.1
7 July 2006

ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH

برنامج
الأمم المتحدة
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف
لتنفيذ بروتوكول مونتريال
الاجتماع التاسع والأربعون
مونتريال، 10-14 يوليه / تموز 2006

إضافة

خطط الأعمال لعام 2006

أصدرت هذه الوثيقة لإضافة معلومات جديدة الى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/49/5 بشأن خطة أعمال ألمانيا، وعن مبلغ الالتزامات الأجلة مع افتراض الموافقة على طلبات الاتفاقات المتعددة السنوات المقدمة الى الاجتماع التاسع والأربعين بالمستوى المطلوب.
أنشطة في أفريقيا لازمة للامتثال أضيفت في خطة أعمال ألمانيا المقدمة الى الاجتماع الثامن والأربعين:

11 مكررا - اتخذت اللجنة التنفيذية مقررين في اجتماعها الثامن والأربعين (المقررين 5/48 و 19/48) لمعالجة العجز المحتمل في ميزانية ألمانيا للفترة الثلاثية الموجهة لتغطية التزاماتها المتوقعة في 13 بلدا أفريقيا. وقد أشار المقرر 5/48 الى أنه اذا لم يكن لدى ألمانيا بحلول الاجتماع التاسع والأربعين أموال كافية متاحة في نسبة العشرين في المئة من مخصصها للفترة الثلاثية، من أجل تمويل المشروعات في خطط الأعمال اللازمة للامتثال لأهداف عامي 2007 و 2010، فان ألمانيا ستتشاور مع البلدان ذات العلاقة ومع الوكالات المنفذة الثنائية والمتعددة الأطراف بخصوص نقل تلك المشروعات. وبالإضافة الى ذلك، تضمن المقرر 19/48 طلبا محددًا الى ألمانيا لكي تحصل من حكومة سيشيل على رسالة تبين رغبتها مواصلة العمل مع ألمانيا في ضوء النقص الحالي للأموال المتبقية في مخصصها الموجه للتعاون الثنائي للفترة 2006-2008.

11 ثالثا - تسلم برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب) موافقات من البلدان الست التالية لاعداد وتنفيذ خطط الادارة لازالة النهائية للمواد المستنفدة للأوزون. ومما يذكر أن التكاليف المبنية قرين اعداد المشروعات

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخا إضافية.

وخطط ادارة الازالة النهائية هي المبالغ القصوى المسموح بها بموجب المقرر 54/45، كما هو موضح أدناه. وبما أن اليونيب لا يمكنها تنفيذ العناصر الاستثمارية في خطط ادارة الازالة النهائية، فربما تطلب الأمر أن تشارك مع وكالة أخرى منفذة. وأشارت غامبيا وليبيريا وتنزانيا الى أن برنامج الأمم المتحدة الانمائي (اليونديبي) سيشارك في خططها لادارة الازالة النهائية، وذلك لتغطية العناصر الاستثمارية. وأشارت ملاوي وزامبيا وحدهما الى اليونيب باعتبارها الوكالة المنفذة لمشروعاتها، وأفادت اليونيب بأن موزامبيق تنظر في مشروع لخطّة ادارة الازالة النهائية بدون عناصر استثمارية.

التكلفة القصوى للمشروع* (بالدولار الأمريكي*)	التكلفة القصوى لاعداد المشروع* (بالدولار الأمريكي)	البلد
295 000	30 000	غامبيا
345 000	30 000	ليبيريا
295 000	30 000	ملاوي
295 000	30 000	موزامبيق
565 000	30 000	تنزانيا
295 000	30 000	زامبيا

* بموجب المقرر 54/45 باستثناء تكاليف المساندة الادارية للوكالة.

11 رابعا - أفادت فرنسا بأنها اتفقت مع ألمانيا على اعداد وتنفيذ مشاريعها النهائية في اثيوبيا وأوغندا وسيشيل، كما هو موضح أدناه. وأبلغت حكومة سيشيل أمانة الصندوق بأنها وافقت على السماح لفرنسا بتمويل قيام ألمانيا باعداد وتنفيذ مشروعها. غير أن رسالة اثيوبيا المؤرخة 1 يونيو/حزيران 2006 أفادت بأن ألمانيا ستقوم بدلا من فرنسا باعداد وتنفيذ مشروعها، وأفادت رسالة أوغندا المؤرخة 24 مايو/أيار 2006 أنها تود أن تظل مدرجة في خطة أعمال ألمانيا بعد أن أحيطت علما بأن حصة ألمانيا الثنائية قد تم الالتزام بها كلية. وطلبت ألمانيا رسالة من هذين البلدين لتأكيد اختيارهما لفرنسا باعتبارها الوكالة المنفذة. ولم ترد مثل هذه الرسالة حتى وقت اعداد هذه الوثيقة. والجدير بالملاحظة أن هذه النشاطات ستعد في عام 2006 لتقديمها الأولي في عام 2007. والواقع أن مستويات التمويل المضافة الى النشاطات الأخرى المخطط القيام بها من قبل فرنسا في الفترة الثلاثية 2006-2008 لا تتجاوز مخصص فرنسا الثنائي للفترة الثلاثية. وأشارت فرنسا الى أن الشريحة الثالثة من مشروعات خطط ادارة الازالة النهائية ستقدم للموافقة عليها بعد الفترة الثلاثية الجارية في عام 2009.

التكلفة القصوى للمشروع* (بالدولار الأمريكي*)	التكلفة القصوى لاعداد المشروع* (بالدولار الأمريكي)	البلد
345 000	30 000	اثيوبيا
205 000	30 000	أوغندا
205 000	30 000	سيشيل

* بموجب المقرر 54/45 باستثناء تكاليف المساندة الادارية للوكالة.

11 خامسا - قدمت كل من بوتسوانا وسوازيلند رسالة تشير فيها الى رغبتها في العمل مع المؤسسة الألمانية للتعاون التقني (GTZ) الألمانية لأن GTZ تنفذ خطط ادارة غازات التبريد الخاصة بهما. وأفادت بوتسوانا برغبتها الانضمام الى خطة أعمال ألمانيا. وأفادت سوازيلند أن ألمانيا أبلغتها بأن حصتها الثانية قد استنفدت. وأبلغت

ألمانيا أيضا بأنها طلبت رسالة من أنغولا تعرب فيها بالتحديد عن موافقتها أن تظل في خطة أعمال ألمانيا بموجب اتفاق مماثل للاتفاق المعقود مع بوتسوانا وسوازيلند، كما هو مبين أدناه، ولكن ألمانيا لم تتسلم الرسالة المذكورة حتى كتابة هذه الوثيقة.

التكلفة القصوى للمشروع* (بالدولار الأمريكي*)	التكلفة القصوى لاعداد المشروع* (بالدولار الأمريكي)	البلد
205 000	30 000	بوتسوانا
295 000	30 000	سوازيلند
520 000	30 000	أنغولا

* بموجب المقرر 54/45 باستثناء تكاليف المساندة الادارية للوكالة.

11 سادسا - أفادت ايطاليا بأنها تنتظر في تنفيذ مشروع خطة ادارة الازالة النهائية في الجزائر بموجب برنامجها الثنائي للفترة الثلاثية 2006-2008، وأنها ستقدم تقريرا منقحا عن نتائج المفاوضات فور انتهائها. وأشارت ألمانيا في خطة أعمالها الأصلية الى أن مشروع خطة ادارة الازالة النهائية في الجزائر سيتكلف 1 مليون دولار أمريكي. ولن يتجاوز هذا المستوى التمويلي مخصص ايطاليا الأقصى للتعاون الثنائي خلال الفترة الثلاثية 2006-2008.

11 سابعا - قد ترغب اللجنة التنفيذية في أن تأخذ علما بالاتفاقات المبرمة وأن تبت في أي اجراء اضافي ينبغي اتخاذه بشأن النشاطات التالية بعد تلقي أي معلومات أخرى عن: (1) رسالة من أنغولا تؤكد أن مشروعها سيظل في خطة أعمال ألمانيا، بالرغم من عدم توافر أي أموال في مخصص ألمانيا الثنائي للفترة 2006-2008؛ (2) تأكيد من اثيوبيا وأوغندا بادراج مشروعها في خطة أعمال فرنسا؛ و (3) تأكيد من الجزائر باضافة مشروعها في خطة أعمال ايطاليا.

الالتزامات الأجلة:

- تضاف الفقرتان 20 مكررا و 20 ثالثا والجدول 7 كما يلي:.

20 مكررا - تتكون الالتزامات الأجلة، ضمن جملة أمور، من التمويل الموجه للاتفاقات المتعددة السنوات والنشاطات العادية الأخرى، مثل التعزيز المؤسسي، وميزانية أمانة الصندوق، وتكاليف اجتماعات اللجنة التنفيذية، وبرنامج اليونيب لمساعدة الامتثال، وتكاليف الوحدة الأساسية لليونديبي، واليونيدو والبنك الدولي. ويستند التمويل للنشاطات العادية الأخرى الى التوقعات في خطة ازالة المواد المستنفدة للأوزون التابعة للصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2006-2010.

20 ثالثا - يقدم الجدول 7 المبلغ الكلي للالتزامات الأجلة مع افتراض الموافقة على الطلبات المقدمة الى الاجتماع التاسع والأربعين بالمستوى المطلوب. وإذا تمت الموافقة على الاتفاقات المتعددة السنوات حسب القيم المقدمة بها الى الاجتماع التاسع والأربعين، فسوف يتطلب الأمر مبلغا اضافيا بمقدار 3 ملايين دولار أمريكي لتغطية الالتزامات الأجلة.

الجدول 7

الالتزامات الآجلة (2006-2014) (بالدولار الأمريكي)

Total	2014	2013	2012	2011	2010	2009	2008	2007	2006	وصف
273,196,192	2,249,698	537,500	537,500	2,687,500	728,121	27,827,445	53,147,609	76,401,842	109,078,977	شرائح سنوية للاتفاقات المتعددة السنوات المعتمدة بعد موافقات 2005
521,530						40,320	81,610	216,750	182,850	شرائح سنوية من الاتفاقات الجديدة المعتمدة في الاجتماع 48
273,717,722	2,249,698	537,500	537,500	2,687,500	728,121	27,867,765	53,229,219	76,618,592	109,261,827	مجموع فرعي (الاتفاقات)
140,854,739					30,933,268	26,537,846	29,647,519	25,293,291	28,442,815	تمويل نشاطات عادية
414,572,461	2,249,698	537,500	537,500	2,687,500	31,661,389	54,405,611	82,876,738	101,911,883	137,704,642	المجموع الملزم به حتى تاريخه
2,996,543						179,729	781,960	267,225	1,767,629	شرائح سنوية للاتفاقات الجديدة المقدمة للاجتماع 49
417,569,004	2,249,698	537,500	537,500	2,687,500	31,661,389	54,585,340	83,658,698	102,179,108	139,472,271	المجموع مع الاقتراحات المقدمة في الاجتماع 49

- - - -